

Návrhy seminárních prací

### **Korpusová lingvistika**

Konkurence slabých a silných tvarů některých sloves (backen, bewegen, erschallen, erschrecken, gären, melken, senden, weben...)

Výskyt genitivního sufixu „-s“ u vlastních jmen

Německá slovesa s prefixy (např. ein-, an-, aus-, ab-...) a jejich ekvivalenty v češtině

Česká slovesa s prefixy (u-, po-, za-, do-...) a jejich ekvivalenty v němčině

Postavení částic (totiž, tudíž, přece..., aber, doch, denn...) ve větě (provnání č. a n.)

Vykřičník v českém a německém textu

Německé interjekce a jejich ekvivalenty v češtině (a naopak)

Česká vlastní jména v beletristických textech a jejich ekvivalenty v němčině (a naopak)

Řešení lexikální neekvivalence (např. sloveso auseinandersetzen)

Zkratky a jejich ekvivalenty (např. bzw., etc., popř...)